

Storie di gatti (e non solo)

Due isole, un braccio di mare: largo abbastanza da separare (e favorire così lo sviluppo di società assai differenti), stretto a sufficienza da essere attraversato (e favorire così l'incontro, pure oltre le differenze). Su un'isola piove sempre, sull'altra no. Sulla prima vivono gatti azzimati e trattenuti, eleganti e composti, al riparo di grandi ombrelli grigi. Sulla seconda, invece, i gatti vivono liberi e un poco selvatici, incuranti delle formalità e dell'etichetta, godendosi natura e sole. Poi un giorno un gatto della seconda isola arriva, ospite non gradito, sulla prima; i suoi comportamenti suscitano gran sdegno e anche i conseguenti tentativi di integrazione (vera e propria acculturazione, direbbero gli amici antropologi) non danno i frutti sperati, tant'è che il nostro se ne torna da dove era venuto. Salvo poi prestarsi al soccorso degli apparentemente più creanzati vicini; travolti, loro e la loro isola, da improvviso diluvio. È l'inizio di un tempo nuovo, nel quale, fatto tesoro delle altrui differenze, le due comunità di gatti si fondono in una nuova, più equilibrata, civiltà, capace di godersi ora la pioggia ora il

Vuole saltare nelle pozzanghere, ma le sue scarpe si bagnano; vuole ballare per strada, ma le cuciture si rompono.

sole. Va più o meno così nell'albo illustrato dei francesi Morgane de Cadier e Florian Pigé, entrambi formati all'École Emile Cohl di Lione, tradotto con garbo da Elvira Giordano. Scelgo questa storia di gatti (assai umani) per salutare la produzione di una casa editrice napoletana che di un curioso (e assai letterario) felino ha fatto il proprio nome: Il Gatto verde. La storia, inconsueta e un poco fantastica, che si cela dietro al nome delle edizioni ve la lascio scoprire sul loro sito; vi do solo un indizio: un vecchio garage in Bulgaria. Dal fantastico al reale (ché per fare libri bisogna aver la testa nelle nuvole ma i piedi ben piantati a terra): la casa editrice nasce dall'esperienza pluridecennale del partenopeo Gruppo Edizioni Simone, nota e solida realtà dedicata a codici e raccolte giuridiche, volumi per le professioni, manuali per la preparazione di concorsi, compendi universitari, testi scolastici. Verso la letteratura per l'infanzia il passo è



Morgane de Cadier – ill. Florian Pigé, traduzione di Elvira Giordano, **Un'isola sotto la pioggia**, Il gatto verde, Napoli, 2023, pp. 40, euro 14,50.

grande, anche per chi ha falcata ampia, da qui l'esigenza di una sigla e di uno staff appositi, con un'attenta opera di scouting nei cataloghi internazionali e una produzione, fin da subito, quantitativamente importante (26 titoli in questo scorcio d'anno). Seguiremo con curiosità i passi felini di questa nuova sigla editoriale.

(anselmo roveda)